

Sorin Nemeti

---

**Le syncrétisme religieux  
en Dacie Romaine**



Sorin Nemeti

---

# **Le syncrétisme religieux en Dacie Romaine**

(traduit du roumain par Liana Lăpădatu)

---

Editura MEGA  
Cluj-Napoca  
2019

PN-III-P4-ID-PCE-2016-0186

DTP și copertă:  
Editura Mega

Redactor:  
Simina Baumgarten

© Editura Mega, 2019

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României  
NEMETI, SORIN

*Le syncrétisme religieux en Dacie Romaine / Sorin Nemeti; traduit  
du roumain par Liana Lăpădatu. – Cluj-Napoca: Mega, 2019*

Conține bibliografie. – Index

ISBN 978-606-020-112-0

I. Lăpădatu, Liana (trad.)

902



EDITURA MEGA | [www.edituramega.ro](http://www.edituramega.ro)  
e-mail: [mega@edituramega.ro](mailto:mega@edituramega.ro)

# TABLES DES MATIÈRES

---

PRÉFACE À LA DEUXIÈME ÉDITION / 9

ARGUMENT / 11

I. INTRODUCTION / 14

LA RELIGION DANS LA DACIE ROMAINE ET LE SYNCRÉTISME / 14

L'ANTIQUITÉ CLASSIQUE ET LA SCIENCE DES RELIGIONS / 19

Entre l'histoire et la phénoménologie de la religion / 19

Généralisations modernes, concepts construits et réalité antique / 25

II. LE SYNCRÉTISME RELIGIEUX. QUESTIONS DE MÉTHODE / 31

DÉLIMITATIONS TERMINOLOGIQUES / 31

L'HISTOIRE DES RELIGIONS ET LE SYNCRÉTISME. MISES EN APPLICATION / 34

L'inconsistance des typologies / 36

LES SYNCRÉTISMES RELIGIEUX. PARAMÈTRES, CONDITIONS ET MOYENS / 43

Interpretatio / 47

Interpretatio Graeca / 50

Interpretatio Romana / 62

Interpretationes « barbares » / 69

La logique du cumul. Hénothéisme et tendances monothéiques / 73

III. STRUCTURES ETHNIQUES ET CULTES LOCAUX EN DACIE.

*INTERPRETATIO* ET LES MÉCANISMES D'INTÉGRATION

RELIGIEUSE / 84

COLONISATION ET RELIGION / 84

LES ILLYRIENS ET LES DIEUX DE ROME / 85

L'intégration religieuse des Illyriens / 89

Neptune / 94

Nymphae / 97

Ianus Geminus / **99**

Sylvain / **101**

Diane / **103**

Apollon / **104**

Castor / **106**

LES DIEUX DES AFRICAINS / **109**

Divinités punico-carthaginoises / **111**

Saturne / **116**

Caelestis / **119**

Esculape – Eshmoun / **121**

Liber Pater et Hercule / **122**

Les *dii patrii* des Maures de Micia / **123**

Dii patrii / **126**

Dii Mauri / **129**

Les dieux de Micia / **132**

LES CELTES ET LES GERMAINS / **138**

Mercuré / **139**

Mars / **141**

Hercule / **147**

Apollon / **150**

Minerve / **152**

Sucellus et Nantosuelta. Aeracura / **153**

Sucellus, Nantosuelta et «Mercuré» en Dacie / **158**

Aeracura / **166**

Épone / **168**

LES DIEUX DE PALMYRE ET AZIZOS D'ÉDESSE / **175**

Religion civique et cultes tribaux à Palmyre / **177**

Bêl, Yarhibôl et Aglibôl / **179**

Malakbel / **183**

Les dieux ancestraux de la tribu Bene Agrud / **186**

Azizos d'Édesse / **190**

LA RELIGION DES DACES À L'ÉPOQUE ROMAINE ET L'*INTERPRETATIO DACICA* / **197**

*Interpretatio Dacica* ? / **197**

Les Cavaliers danubiens / **213**

Les scènes des reliefs et le culte des Cavaliers danubiens / **215**

Typologie et chronologie / **220**

IV. LE SYNCRÉTISME INTÉRIEUR ET LA LOGIQUE DU CUMUL / **231**

IUPITER MULTIFORMIS / **231**

Zeus/Jupiter /	<b>231</b>
Jupiter Optimus Maximus /	<b>233</b>
Jupiter Dolichenus /	<b>236</b>
Jupiter Turmazgades /	<b>251</b>
Jupiter Heliopolitanus /	<b>254</b>
Jupiter Hierapolitanus /	<b>257</b>
Jupiter Balmarcodes /	<b>259</b>
Zeus en Asie Mineure /	<b>261</b>
Jupiter Cimistenus /	<b>261</b>
Zeus Syrgastos /	<b>262</b>
Jupiter Erusenus /	<b>263</b>
Jupiter Tavianus /	<b>264</b>
Jupiter Bussumarus et Jupiter Bussurigijs /	<b>265</b>
Zeus Narenos, Zeus Sarnendenus, Zeus Sittakomikos et Jupiter Cernenus /	<b>266</b>
Jupiter Sabazius /	<b>269</b>
Jupiter Zbelsurdos /	<b>272</b>
Jupiter depulsor /	<b>274</b>
Jupiter Taranis /	<b>279</b>
Les Jupiters « barbares » anonymes /	<b>283</b>
LES CULTES HÉNOTHÉISTES DE ZEUS/JUPITER /	<b>286</b>
Theos Hysistos /	<b>287</b>
Deus aeternus /	<b>296</b>
Deus aeternus en Dacie /	<b>302</b>
Jupiter summus exsuperantissimus /	<b>307</b>
Le « monothéisme païen » /	<b>312</b>
Iaô et les apports judaïques en magie /	<b>316</b>
Ἰάω Ἀβραάμ Σαβᾶθ et le génie anguipède-alectorocéphale en Dacie /	<b>319</b>
HÉNOTHÉISME SOLARISANT /	<b>326</b>
Sol Invictus /	<b>326</b>
Mithra et Sol /	<b>329</b>
PANTHÉISME ET POLYNOMIE /	<b>336</b>
Te tibi, una quae es omnia, dea Isis /	<b>336</b>
V. CONCLUSIONS /	<b>342</b>
ILLUSTRATIONS /	<b>347</b>
ABRÉVIATIONS /	<b>365</b>
INDEX /	<b>371</b>



## PRÉFACE À LA DEUXIÈME ÉDITION

---

J'ai décidé de republier mon livre *Le syncrétisme religieux en Dacie romaine*, en traduction française, sous une forme proche de l'édition originale parue en roumain en 2005. Certaines erreurs ont été corrigées tacitement et certaines références bibliographiques ont été ajoutées uniquement là où nous le jugions nécessaire, mais les idées et les démonstrations de la première édition ont été laissées en grande partie inchangées. Dilthey disait que toutes nos vies, nous essayons seulement de prouver les hypothèses formulées dans la jeunesse. Initialement une thèse de doctorat soutenue en 2004, le livre *Le syncrétisme religieux en Dacie romaine* appartient, en fait, au XXème siècle. La structure et les hypothèses de travail formulées sont fortement influencées par les lectures des livres de Mircea Eliade, notamment *Traité d'histoire des religions*. La majeure partie de la bibliographie a été lue à la bibliothèque de l'Université de Messine et plus particulièrement au siège du département de l'Histoire des Religions, dirigé à l'époque par Mme Giulia Sfameni Gasparro. D'où peut-être l'influence de l'école italienne Pettazzoni - Bianchi, en particulier dans la partie méthodologique. Des compléments et des suggestions ont été faits par Fabio Mora, Dan Dana et Eugenia Beu-Dachin que je voudrais remercier. Les photos pour l'illustration de la nouvelle édition ont été fournies par Musée Nationale d'Histoire de Transylvanie, Cluj-Napoca, Musée d'Union Alba Iulia et Musée d'Histoire Craiova, et je remercie pour l'aide a mes collègues Anca Timofan et Dorel Bondoc.